

OWNER'S MANUAL



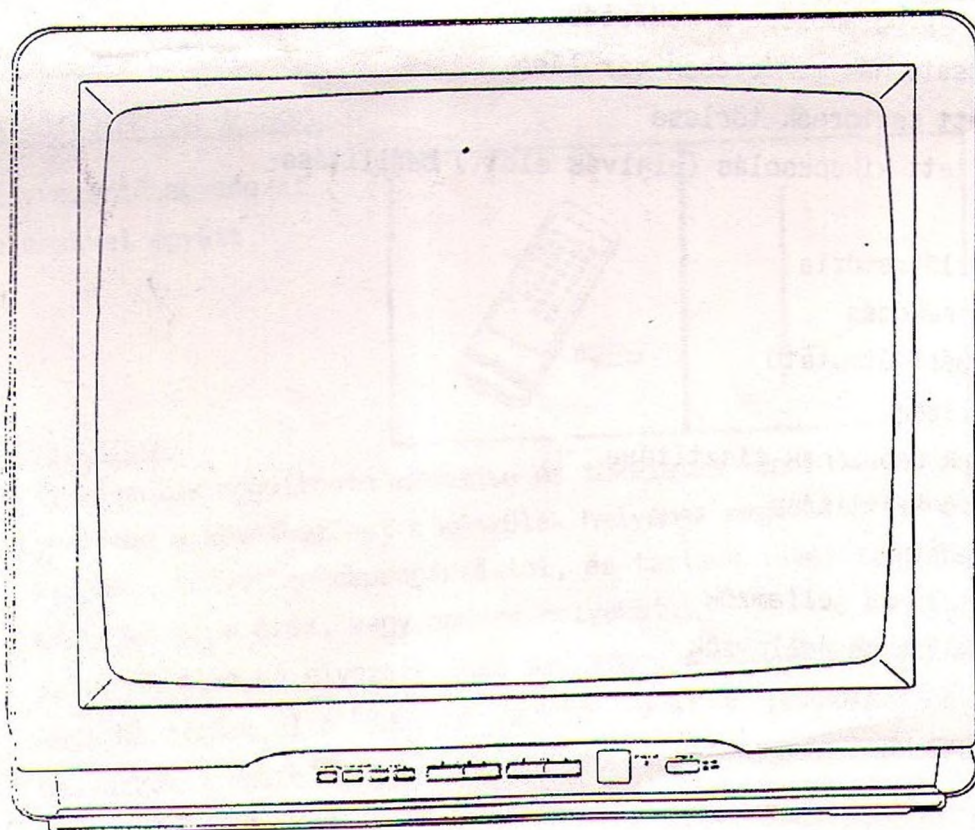
TELETEXTES SZÍNES TELEVÍZIÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MODEL

TV-2000T MK8

WITH TELETEXT



Please read before using this equipment

Teletextes Színes Televízió

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük olvassa el a használati útmutatót a készülék bekapcsolása előtt!

T a r t a l o m j e g y z é k

Jellemzői

Figyelmeztetések

A készülék tartozékai

Elhelyezése

Kerüljük el az elektromos áramütés és a tűz veszélyét

Kezelő elemek és rendeltetésük

Antenna csatlakozások

VHF/UHF kombinált antenna

Televízió és videomagnetofon

Távvezérlés

Hogyan használjuk a távvezérlőt?

Az elemek behelyezése

Előkészületek az üzembehelyezéshez

Csatornák táblázata

Csatornák programozása a memóriába

Egyedi csatornák memóriában tárolása

Beállított csatornák törlése

Az időzített kikapcsolás (elalvás előtt) beállítása

Kezelése

Kép vezérlő memória

Teletext működés

Hibakeresési útmutató

Karbantartása

A készülék dobozának tisztítása

A képernyő tisztítása

Műszaki adatok

általános jellemzők

Elektromos jellemzők

Egyéb adatok

Csatlakozó csapkiosztása

Jellemzői

- Erős élességű színes képcső.
- Feszültséggel szintetizált hangolás
- Távvezérlővel működtetés: A kényelmes távvezérlő biztosítja a hangerő, a csatornák, a hang lekapcsolás, a ki-, és bekapcsolás, a kép szabályozás, és a csatornák lehívása kapcsolási lehetőségeket.
- Elalvás előtti kikapcsolás beállítása
- Kép beállítás memória: Az Ön által kívánt képbeállítást a memória akkor is megőrzi, ha a készüléket kikapcsoljuk.
- Teletext.

A készülék gyári számát a hátlapján találjuk meg. Az Ön készülékének is egyedi száma van. Tanácsos feljegyezni ezt a számot és megőrizni ezt a könyvet a TV készülékének állandó azonosítási lehetősége végett, a készülék el-tulajdonítása esetére.

Vásárlás kelte:

Eladó neve:

Eladó címe:

Eladó telefonszáma:

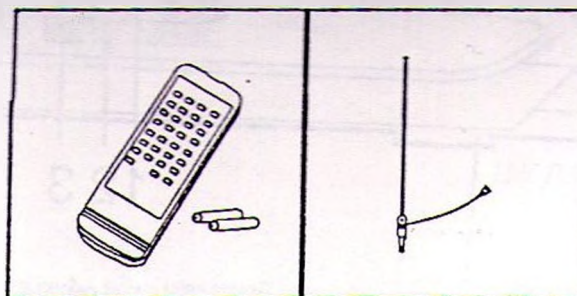
Típus: TV-2000T MK6

Gyári szám:

Figyelmeztetések

A készülék tartozékai

Távvezérlő egység az elemekkel együtt



Rúdantenna

Elhelyezése

A TV készülék megbízható működése és tökéletes képminősége érdekében vegyük figyelembe a következőket a készülék helyének megválasztásánál:

- Védjük a közvetlen napsugárzástól, és tartsuk távol az erős hőforrásoktól.
- Kerüljük el a pros, vagy nedves helyeket.
- Kerüljük el a hő elvezetéséhez szükséges szellőzéssel nem rendelkező helyeket. Ne zárjuk el a készülék tetején és alján lévő szellőző nyílásokat. Ne helyezzük a készüléket vastag terítőre, szőnyegre, mert ezek elzárhatják a szellőző nyílásokat.

- Vízszintesen helyezzük el a készüléket.
- Kerüljük el a készülék erős vibrációnak kitett helyen elhelyezését.
- Ne helyezzük a készüléket erős mágneses tér közelébe.
- Ne mozgassuk a készüléket meleg helyről hidegre, vagy fordítva.

1. Megjegyzés:

Az automatikus kikapcsolás működésbe lép, ha a nézett csatornán az adás több mint 15 perce befejeződött.

2. Megjegyzés:

Az automatikus kikapcsolás keresztező csatornán adás megléte esetén nem mindig működhet kifogástalanul.

3. Megjegyzés:

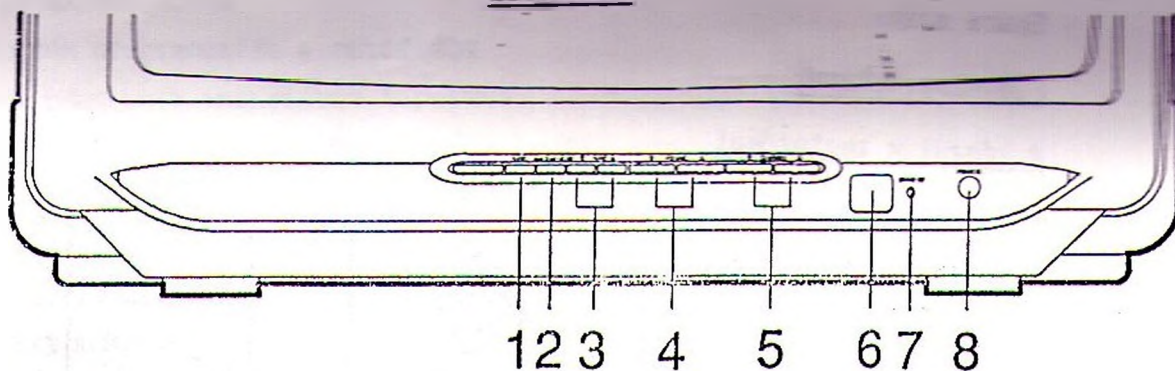
Ha a készülék csatlakozóját kihúzzuk, vagy áramkimaradás következett be, az elalvás előtti kikapcsolás törlődik a memóriából. Ismételten be kell állítani.

FIGYELMEZTETÉS!

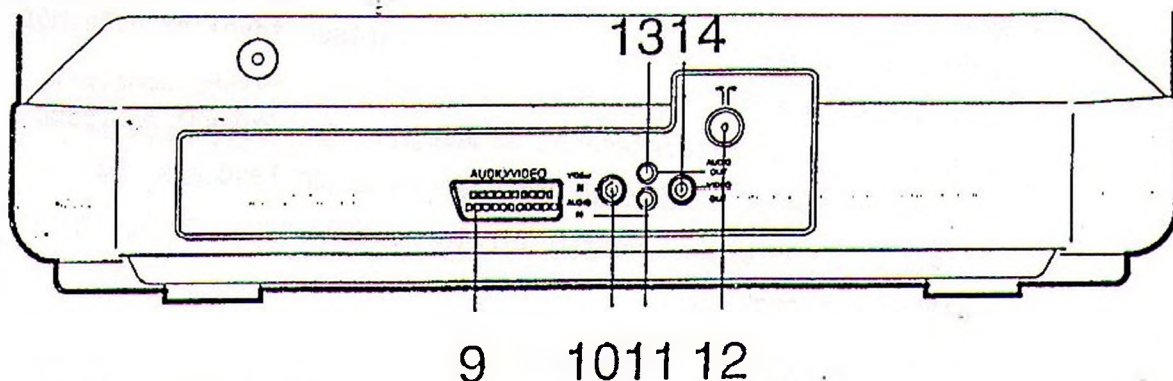
Áramütés veszélyének és a tűzveszély elkerülése végett ne tegyük ki a készüléket eső, vagy nedvesség hatásának.

Kezelő elemek és rendeltetésük

Előlnézet



Hátnézet



- 1 - PROG gomb - Programozás üzemmódhoz nyomjuk be.
- 2 - AUTO MEMORY gomb - Csatornák automatikus beprogramozásához nyomjuk be.
- 3 - Hangolás ▲ / ▼ gombok - A csatorna vételéhez hangolja rá a készüléket a gombok benyomásával.
- 4 - Hangerő ▲ / ▼ gombok - Hangerő beállításához nyomjuk be.
- 5 - Csatorna ▲ / ▼ gombok - Csatorna kiválasztásához nyomjuk be.
- 6 - Infravörös érzékelő - Fogadja a távvezérlő infravörös vezérlési jeleit.
- 7 - Készenléti kijelző - Világít, ha a készülék áram alatt van, és kialszik, ha a "POWER" gombot benyomjuk.
- 8 - "POWER" gomb - A készülék be- és kikapcsolására szolgál.
- 9 - AUDIO/VIDEO aljzat - Videokamera, vagy videomagnetofon kép és hang csatlakoztatására szolgál.
- 10 - "VIDEO IN" - Külső készülék video bemenete.
- 11 - "AUDIO IN" - Külső készülék hang bemenete.
- 12 - VHF/UHF antenna bemenet - VHF/UHF antenna csatlakoztatásához (75 Ohm)
- 13 - AUDIO OUT kimenet - Hangjel kimenet
- 14 - VIDEO OUT kimenet - Képjel kimenet

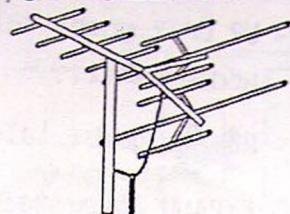
Csatlakozás az antennához

VHF/UHF kombinált antenna

A készülékhez tartozékként szállított UHF/VHF rúdantenna levehető. Helyezze a rúdantenna végét a készülék tetején, hátul lévő nyílásba.

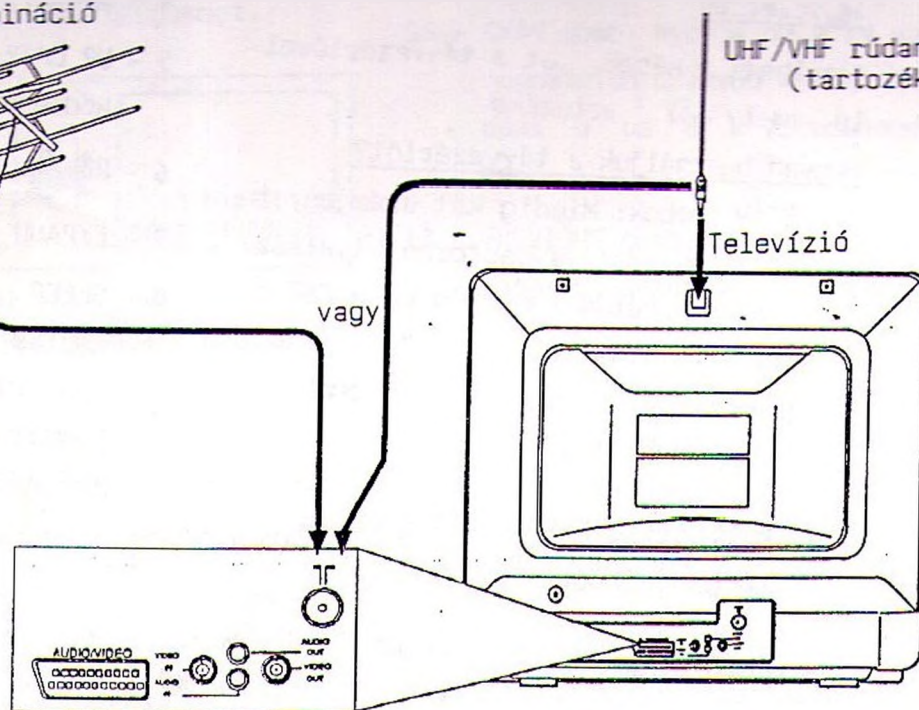
Csatlakoztassuk a rúdantennát, vagy a VHF/UHF antenna kombinációt a készülék VHF/UHF bemenetéhez az ábrán látható módon.

VHF/UHF kombináció



UHF/VHF rúdantenna (tartozék)

Televízió



Televízió és videomagnetofon

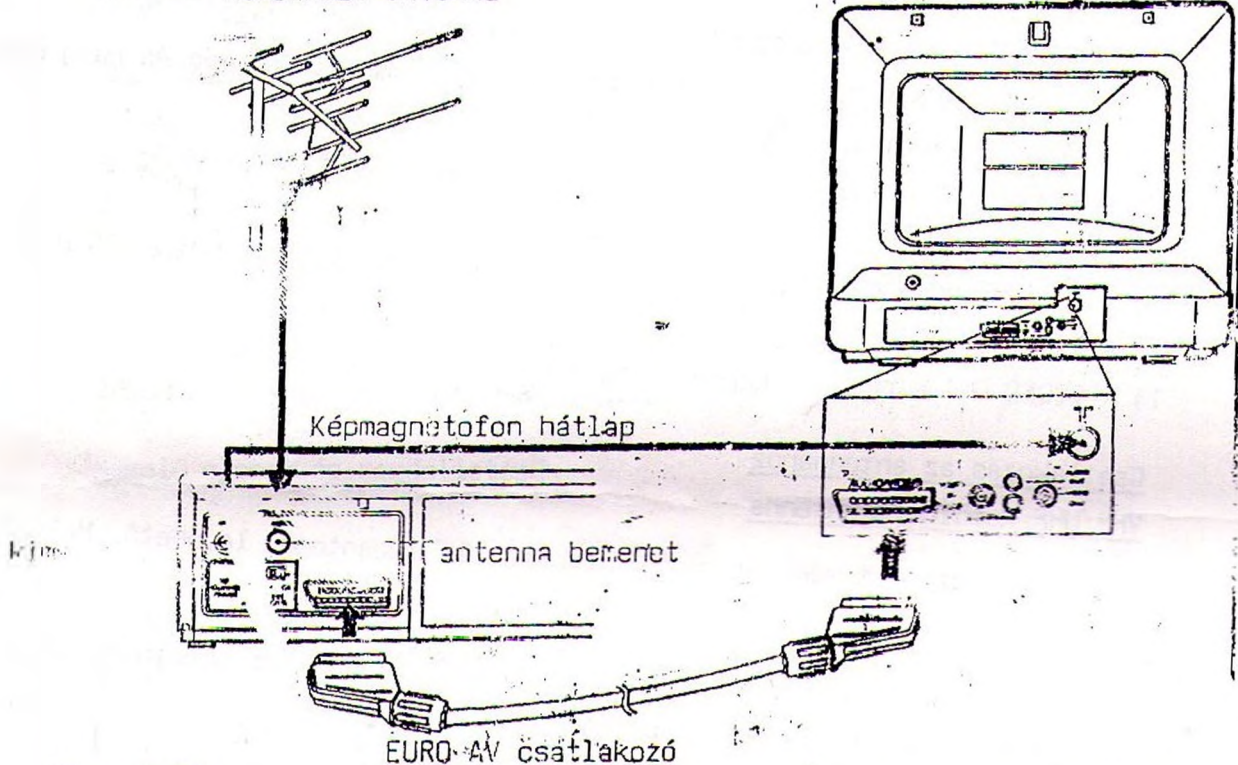
Csatlakoztassuk a videomagnetofont a televízióhoz EURO-AV csatlakozó kábelrel. A TV átkapcsol automatikusan a videomagnetofon jelére, amint azt lejátszásra kapcsoljuk be, akkor is, ha TV adást nézünk.

Ezenkívül vehet fel a videomagnetofonra a felvétel nézése közben.

Megjegyzés:

Az EURO aljzat nem alkalmas R.G.B. típusú jelek vételére, mint pl. a személyi számítógépek video játékainak jelei. Kérjük vegyék figyelembe a csatlakozó csap-kiosztását, amelyet a kezelési utasítás végén adtunk meg.

VHF / UHF kombinált antenna



Távvezérlés

Kezeli a képz. és a távvezérlővel is, amely a távvezérlő része.

Hogyan használjuk a távvezérlőt?

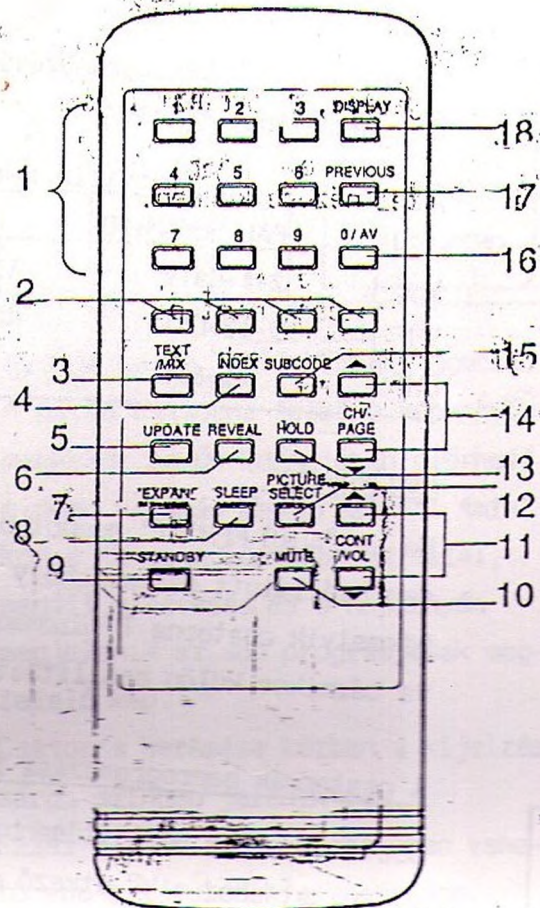
1 - SZÁM gombok: Mindig két számjegyet kell benyomni, a csatorna kiválasztásához. Például nyomja be a "6" csatorna kiválasztásához a "0" és "6" gombokat, vagy a "13" csatornához az "1" és "3" gombokat.

PIROS, ZÖLD, SÁRGA, KÉK gombok: teletext működtetéséhez.

3 - TEXT/MIX gomb: teletext működtetéséhez.

- 4 - INDEX gomb: teletext műveletekhez.
- 5 - UP DATE gomb: teletext korrekció működtetéshez.
- 6 - REVEAL gomb: teletext működtetéshez.
- 7 - EXPAND gomb: teletext működtetéshez.
- 8 - SLEEP gomb: elalvás állás beállításához. Izu-
lán nyomja be a CONT (vagy TV) gombot néhány másodpercen belül az idő meghatározásához.

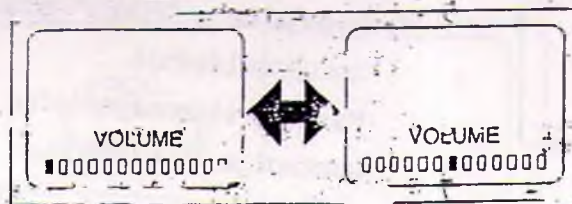




9 - STANDBY gomb: A készülék be és kikapcsolásához.

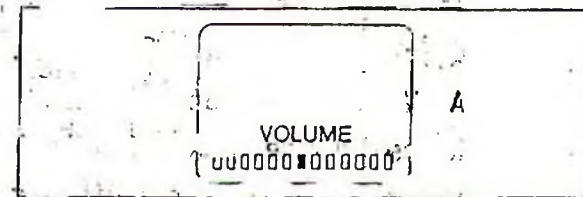
10 - MUTE gomb: A hang kikapcsolásához. Nyomja be ismét a hang visszakapcsolásához.

A MUTE üzemmód feloldásához nyomja be a "VOL" vagy "MUTE" gombot.

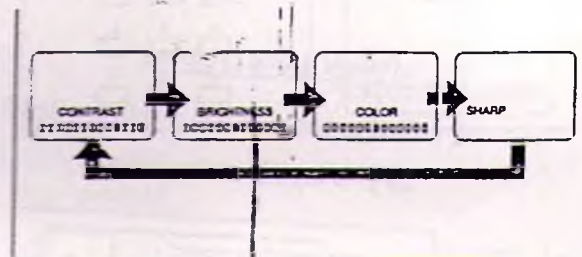


11 - CONT ▲ (vagy ▼) gombok: Nyomja be az óra (percek) beállításához időzítő üzemmódban, vagy nyomja be a képvezérlés erősítéséhez (csökkentéséhez) a képvezérlés működés használatánál.

VOL ▲ (vagy ▼) gombok: TV üzemmódban a hangerő szabályozására szolgál.



12 - PICTURE SELECT gomb: Nyomja be a kép állító működés, az élesség, fényerő, kontraszt beállításához. Ezután nyom a PICTURE SELECT gombot néhány másodperc belül a következő működéshez, vagy CONT ▲ (vagy ▼) gombot néhány másodperc belül a képen beállításához.
KONTRASZT FÉNYERŐ SZÍN ÉLESSÉG



13 - HOLD gomb: teletext működtetéshez.

14 - CHANNEL gombok: Csatornák gombja, nyomja be a felső vagy az alsó gombot a csatorna kiválasztásához.

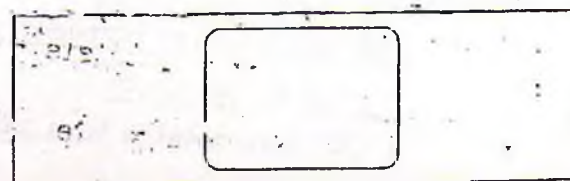
PAGE ▲ (vagy ▼) gombok: oldalak teletext működéshez.

15 - SUBCODE: teletext (alkód) művelethez

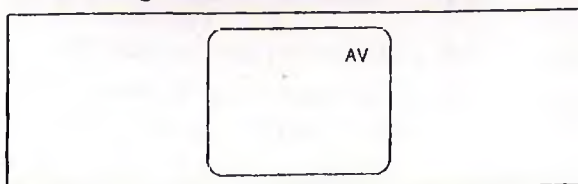
16 - O/AV gomb: Nyomja be a TV vagy videó magnetofon üzemmód kiválasztásához (vagy a videó magnetofon sz...

17 - PREVIOUS gomb: Nyomja be az előzőleg vett TV csatornát TV üzemmódban.

18 - DISPLAY gomb: Nyomja be a programhel...



(Videomagnetofon üzemmód)



Megjegyzés:

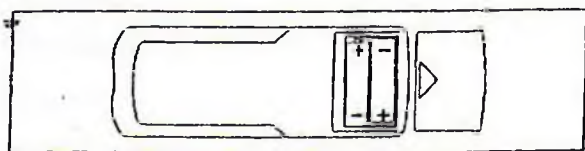
Ha a TV és a videomagnetofon EURO-AV kábelrel van csatlakoztatva, a TV üzemmód automatikusan videomagnetofon üzemmódra vált a lejátszás indításakor.

Az elemek behelyezése

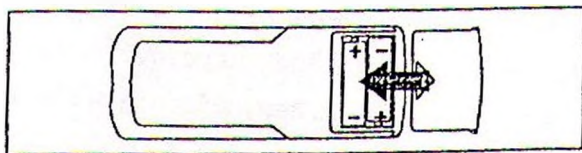
1. Csúsztassuk el a távvezérlő fedelét a nyíl irányában:



2. Helyezzük be a két R03 elemet az elemek rekeszébe a polaritást (+/-) jelzések szerint.
A helytelen polaritással behelyezett elemek károsíthatják a távvezérlőt.



3. Helyezzük vissza a fedelet



Előkészületek az üzembhelyezéshez

Csatornák táblázata

A táblázat mutatja be a csatornákat.

Ön a csatornák beprogramozásához megkapja a kiválasztott sávot.

Sáv	Televízió rendszer	
	PAL SECAM; BG	SECAM D/K
VHF L	2-4+CATV	R1-R5+CATV
VHF H	5-12+CATV	R6-R12+CATV
UHF	21-69	21-69

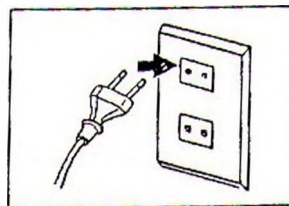
Megjegyzés:

Ha az "AUTO MEMORY" gombot benyomjuk, minden beállított csatornahely törlődik és bármelyik csatorna TV üzemmódban kiválasztható vagy külön beállítható.

A csatornák beprogramozása a memóriába

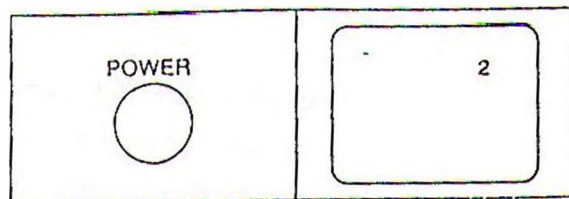
Csatorna előre beállításához, vagy a megváltoztatáshoz a következő műveleteket végezzük el:

1. Csatlakoztassuk a TV kábelét a fali áramforráshoz.

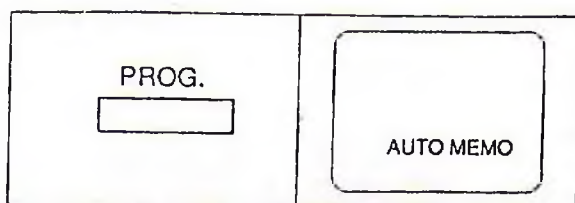


2. Nyomja be a "POWER" gombot a készülék bekapcsolásához.

Ha a TV videomagnetofon üzemmódban van kapcsolja TV üzemmódra.



3. Nyomja be a "PROG" gombot "AUTO MEMO" jelenik meg a TV képernyőn

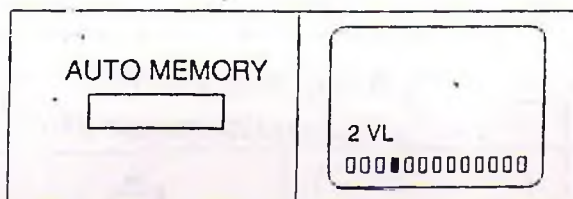


4. Nyomja be az "AUTO MEMORY" gombot.

A piros csatorna jelző a képernyőn megkezdí az Ön körzetében elérhető minden állomás megkeresését. Amikor a hangoló adóállomást talál, megáll a keresés és a képernyőn megjelenik az adó programjának megfelelő kép.

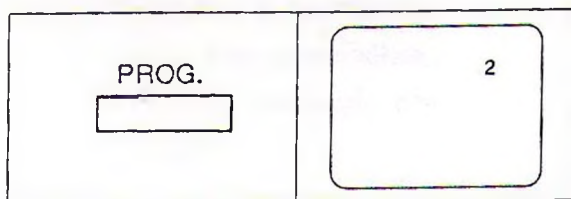
Csatorna keresése közben a kijelzés sárga színben jelenik meg.

Ezzel minden az Ön körzetében vehető adó betárolódik a memóriába.



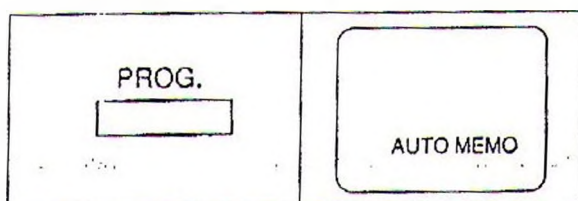
5. Nyomja be a "PROG" gombot.

A csatorna száma zöld színben jelenik meg.

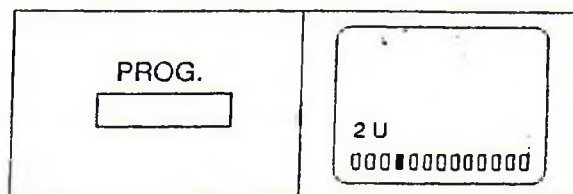


Egyedi csatornák memóriában tárolása

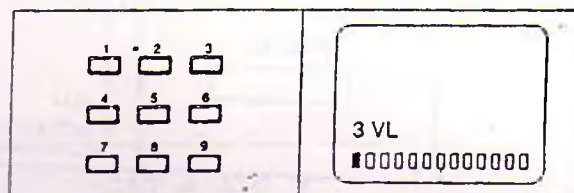
1. Nyomja be a "PROG" gombot.



2. Nyomja be a "PROG" gombot.



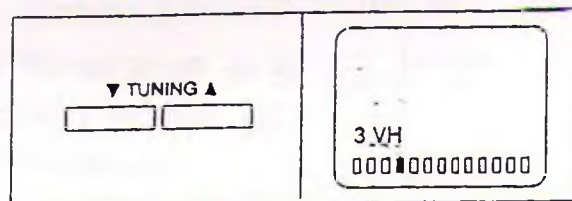
3. Nyomja be a szám gombokat a csatornahez számának kiválasztásához (Pl: 3 csatorna).



Megjegyzés:

Ha a kiválasztott csatorna "SKIP" (törlés) üzemmódban van, nyomja be az "AUTO MEMORY" gombot.

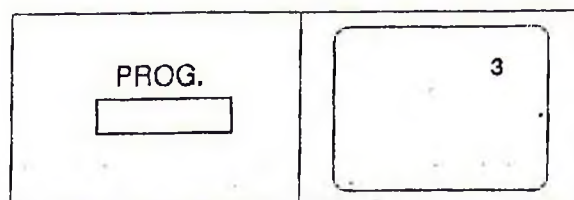
4. Nyomja be a "TUNING" ▲ vagy ▼ gombot a csatorna beállításához:



Megjegyzés:

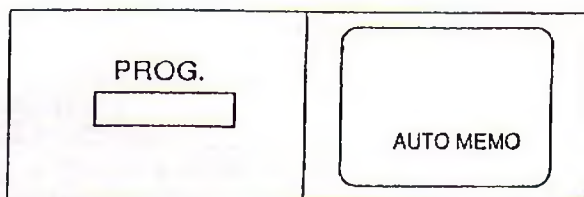
Ha a sávot választja, tartsa benyomva a "TUNING" ▲ vagy ▼ gombot. A sáv átvált UHF; VHF H; VHF L - sávra.

5. Nyomja be a "PROG" gombot a kiválasztott csatorna memóriában rögzítéséhez.

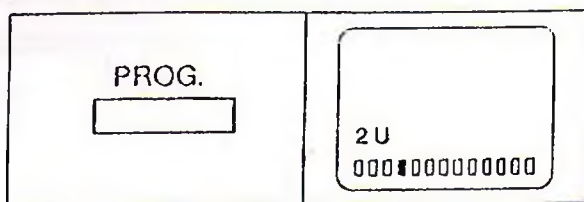


Beállított csatornák törlése

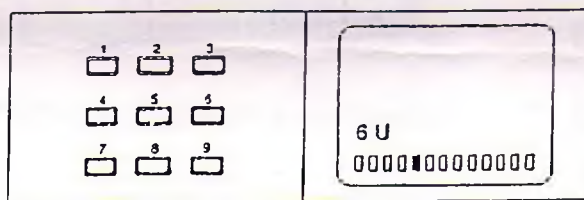
1. Nyomja be a "PROG" gombot.



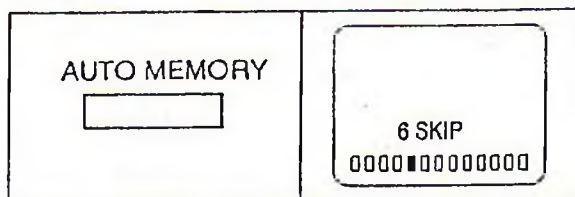
2. Nyomja be a "PROG" gombot.



3. Válassza ki a törlendő csatornát a szám gombok benyomásával. A kiválasztott programhely száma zöld színben jelenik meg.

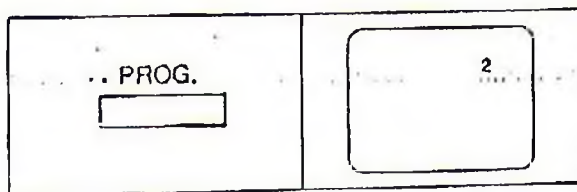


4. Nyomja be az "AUTO MEMORY" gombot addig, amíg a "SKIP" kijelzés meg nem jelenik a képernyőn.



További csatornák törléséhez ismételje meg a 3 és 4 műveleteket.

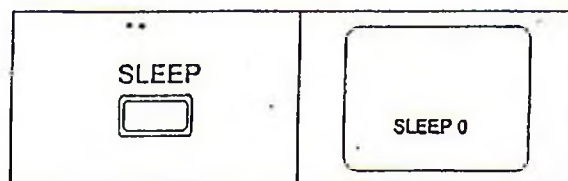
5. Nyomja be a "PROG" gombot az adott csatornára visszakapcsoláshoz.



Az időzített kikapcsolás (elalvás előtt) beállítása

Az elalvás előtti időzített kikapcsolás beállítása lehetővé teszi a készülék kikapcsolását a "POWER" gomb benyomása nélkül.

1. Nyomja be a "SLEEP" gombot a távvezérlőn ismételten a "SLEEP 0" képernyőn megjelenéséig.

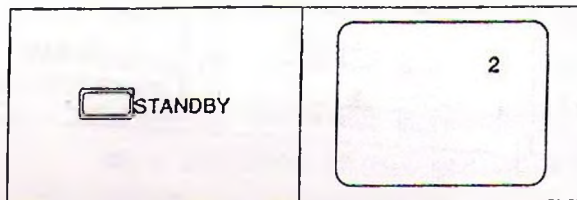


2. Megváltoztathatja a kikapcsolásig számított időt, a "CONT/VOL ▲" vagy "▼" gomb benyomásával.

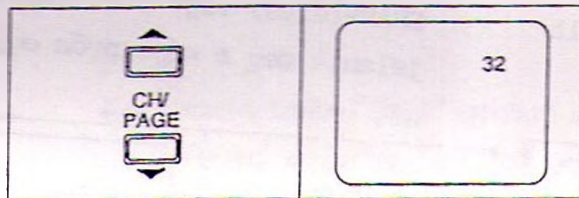
Az időzítő kijelzője számlál és a kijelzőn mindaddig megjelenik az időzítő állása, amíg a "CONT/VOL ▲" vagy "▼" gombot a távvezérlőn benyomjuk.

A televízió kezelése

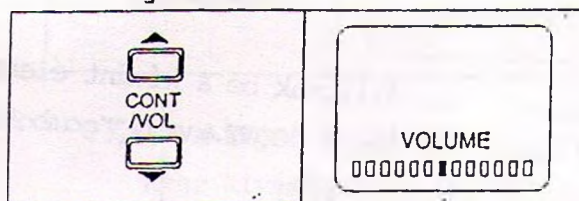
- 1., Nyomja be a STANDBY gombot "ON" (be) állásba.



- 2., Válassza ki a kívánt csatornát a "CH▲" vagy "▼" gombokkal



- 3., Állítsa be a kívánt hangerőt a "VOL▲" és "▼" gombokkal



- 4., Szabályozza be a kép vezérlést a természetesnek ható kép eléréséhez.
(1. "Kép vezérlés memória")

Képvezérlés memória

Az Ön televíziójának képvezérlése - a kontraszt a

fényerő és a szín előre kiinduló állásba vannak beállítva.

Ez a legjobb rendszerint, de ha Ön szükségesnek tart további beállításokat használja útmutatóul a következő táblázatot.

Ön előzetesen beállíthatja a kívánt képvezérlést és ismételten lehívhatja legutolsó beállítást.

CONT ▲ CONT ▼

Kontraszt növelése csökkentése
Fényerő növelése csökkentése
Színtelítettség ragyogóbb tompább

Kontraszt, fényerő, színtelítettség

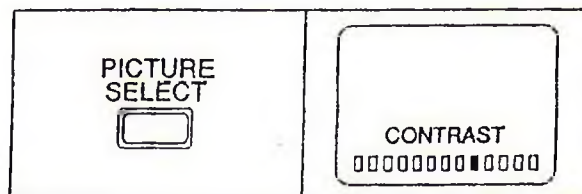
- 1., Nyomja be ismételten a "PICTURE SELECT" gombot a távvezérlőn.

A CONTRAST (kontraszt)

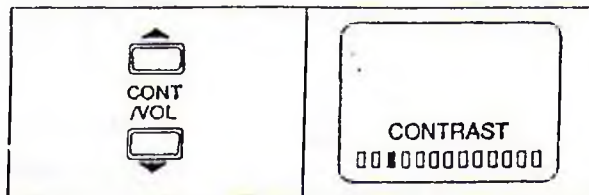
BRIGHTNESS (fényerő)

COLOR (szín) és SHARP-NESS (élesség) egymás után jelenik meg a képernyőn.

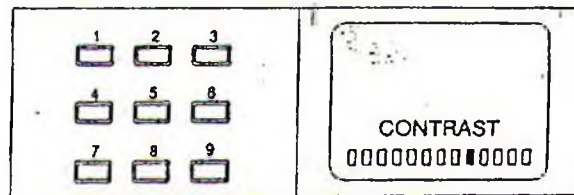
(Pl.: CONTRAST)



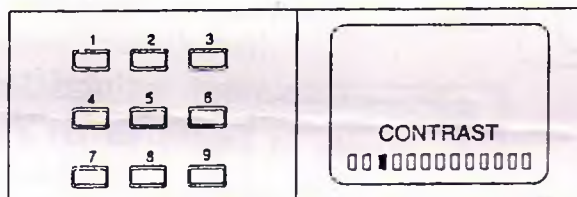
2., Szabályozzuk be a kívánt kontrasztot a "CONT" vagy gombokkal.



5., Ha az eredeti beállításra akar visszakapcsolni, nyomja be az "1" szám gombot.

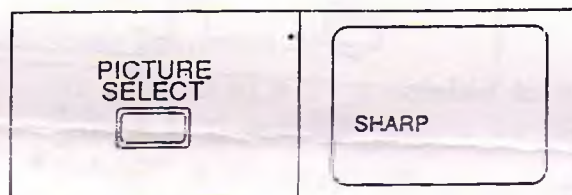


3., Nyomja be a "3" számot a kontraszt előzetes beállításához a CONTRAST kijelző zöldről sárga színre vált.
Ezzel a kép beállítása bekerült a memóriába.

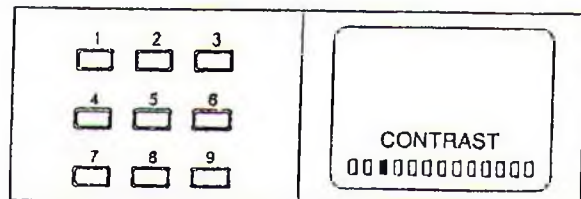


Élesség

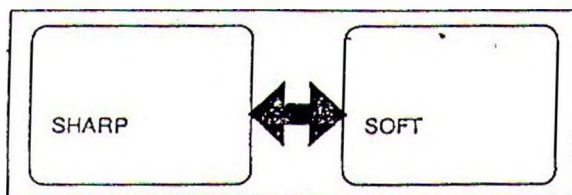
1., Nyomja be a "PICTURE SELECT" gombot ismételten a távvezérlőn.
SHARP(éles) vagy SOFT(lágy) jelenik meg a képernyőn egymás után



4., A kép beállítás visszahívásához nyomja be a "PICTURE SELECT" gombot, azután a "2" szám gombot. Az utolsó beállítás jelenik meg a képernyőn.



2., Állítsuk be a kívánt élességet a "CONT▲" vagy ▼ gombokkal



A SHARPNESS (élesség) nem tárolódik a memóriában.

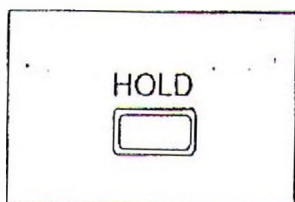
PREVIUS (előző) gomb

Ez a gomb ad lehetőséget arra, hogy visszakapcsoljunk az előző oldalra. Például, ha Ön a 120. oldalt nézi és ezelőtt a 110. oldalt nézte, a gomb benyomására a 110. oldalt keresi ki a készülék és jelzi ki a képernyőre. Ismételt gombnyomásra visszatér a képernyőre a 120. oldal



TEXT/MIX gomb

Benyomva ezt a gombot, visszakapcsolunk a televízió programjára. A kívánt oldal megkeresése után annak száma megjelenik a képernyő bal felső sarkában. Ha most benyomja a TEXT/MIX gombot, a képernyőn megjelenik a kiválasztott teletext oldal. Ha a TV programot és a TELETEXT oldalt is akarja nézni, nyomja be újra a TV/TEXT gombot. Ha befejezte a teletext használatát a TV/TEXT gomb benyomásával visszakapcsolhat televízió működésre.



HOLD (megtartás) gomb

Ha a kiválasztott oldalnak kiegészítő oldala is van, tehát több mint egy oldal információt tartalmaz, akkor ennek a gombnak a benyomásával folyamatosan kijelzi a készülék a kiválasztott oldalt. Ha ezt a gombot benyomjuk, a HOLD felirat jelenik meg az oldalszám helyén. Amikor elolvasta az oldalt, nyomja be a HOLD gombot újra és ezzel visszakapcsol normál teletext működésre.

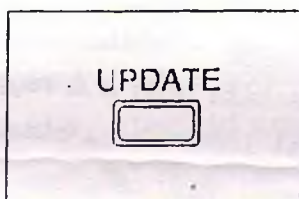
SUECODE (alkód) gomb

Ha a teletext oldalnak kiegészítő oldalai vannak, amint ezt az előző pontban leírtuk, Ön eldöntheti melyik oldalt kívánja nézni. Nyomja be a SUECODE gombot és az oldalszám helyén négy kötőjel jelenik meg. A távvezérlő számgombjaival adjuk meg a kívánt alárendelt oldal számát, pl. 0005 az 5. oldalhoz stb. Ezután nyomja be a PREVIUS gombot. A TV kép jelenik meg és rövid idő múlva az alárendelt oldal száma jelenik meg a képernyő bal felső sarkában. Nyomja be a PREVIUS gombot a kiválasztott alárendelt oldal kijelzéséhez.

zett oldal. Azonban ha hír címet vagy feliratot választott ki, a teljes felirat jelenik meg a képernyőn. Törléséhez benyomjuk ismét az UPDATE gombot, de amint az időszerű változatot közvetítik az megjelenik a képernyőn.

Megjegyzés

UPDATE üzemmódban (az UPDATE gomb benyomásával) a CH/PAGE vagy gombot működtethetjük a lapozáshoz. Ezzel nem változtatjuk meg a TV csatornájának állását.



INDEX gomb

Ez a gomb az INDEX kapcsolat kiválasztására szolgál.

Megjegyzés

Az FLOP kapcsolat alárendelt oldalait nem tárolja a memória. FF oldalakkal kapcsolatok nullázásnak tekinthetők.



Teletext adásszünet esetén teletext üzemmódban a képernyőn az utolsó teletext üzemmódban kapott oldal jelenik meg.

Hibakeresési útmutató

Előfordul, hogy a készülék hibáját könnyen megszüntethetjük a nyilvánvaló, de gyakran figyelmen kívül hagyott lehetőségek ellenőrzésével.

<u>Jelenség</u>	<u>Lehetséges oka</u>	<u>Javítási művelet</u>
Nincs kép és hang	- TV készülék nincs áramforráshoz csatlakoztatva. - Antenna nincs bedugva. - Nincs csatorna a memóriában.	- Hálózati csatlakozót bedugjuk. - Ellenőrizzük a csatlakozást. - Beprogramozzuk.
Hang jó gyenge a kép	- Antenna iránya, vagy állapota nem megfelelő. - Képvezérlés rossz beállítása. - Helytelenül csatlakoztatott antenna.	- Állítsuk be az antennát vagy cseréljük ki. - Beállítjuk. - Antennát közvetlenül a TV-hez csatlakoztatjuk.
Kép jó, nincs hang vagy gyenge	- A TV vagy a távvezérlő hangerő gombja legkisebb állásban van. - MUTE gomb bekapcsolt állásban van a távvezérlőn.	- Állítsuk be a hangerőt a TV készüléken. - Nyomjuk be a MUTE gombot.
Csatornák nem működ- sa., sípoló hang, "hóesés" a képen	- Laza antenna csatlakozás. - Rossz csatorna beállítás.	- Antenna csatlakoztatása. - Ellenőrizzük a beprogramozott csatornák behangolását.

Távvezérlő nem működik

- Elemek kimerültek. - Kicseréljük.
- Nincs hatótávolságon belül a távvezérlő. - 7 m-en belül kell lennie a TV-től.

Képcső mágnesessége

- Mágnesesség háztartási készüléktől. - Kikapcsoljuk a TV-t és 20 perc múlva bekapcsoljuk.
- TV készüléket áthelyeztük. - Vigyünk el a TV-t a mágneses tér közeléből.

Karbantartás

TV készülék doboza

A készülék kezelőlapját és külső felületét meleg vízbe mártott és kicsavart ruhával töröljük le. Soha ne használjunk oldószereket, vagy alkoholt. Ne szórjunk rovarirtó szert a TV közelében. Az ilyen vegyszerek károsodásokat és a felület elszíneződését okozhatják.

Képcső tisztítása

Puha ruhával töröljük le a képcsövet. Tisztítása előtt húzzuk ki a hálózati csatlakozó kábelt.

Műszaki jellemzői

Általános adatok

Televízió rendszer:

PAL; SECAM B/G; SECAM D/K

Csak VIDEO bemenet:

NTSC 3.58 TV szabvány

NTSC 4.43 TV szabvány

Csatornák:

PAL; SECAM B/G

VHF: 2-12 + CATV

UHF: 21-69

SECAM D/K

VHF: R1-R12 + CATV

UHF: 21-29

Hangolórendszer:	Feszültséggel szintetizált
Csatornák keresése:	Számsorrendben
Antenna bemenet:	UHF/VHF 75 ohm kiegyensúlyozatlan (IEC típus)
Video bemenet/kimenet:	BNC dugalj
Hang bemenet/kimenet:	RCA dugalj
VIDEO/AUDIO bemenet/kimenet:	EURO-AV 21 csapos csatlakozó

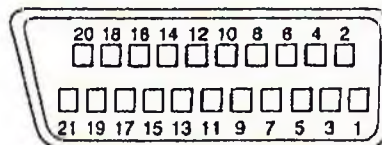
Elektromos jellemzők

Hang kimenet 2,0 W 8 ohm

Egyéb jellemzők

Távvezérlő	digitális kódolású infravörös rendszer
Üzemeltetési hőmérséklet	5°C - 40°C
Feszültség	220 V 50 Hz
Teljesítmény felvétel	90 W max.
Méretei	487 462 135 mm
Súly	16 kg
Tartozékok	távvezérlő, 2 db elem "RO 3"; rúdantenna; (UHF/VHF) kezelési utasítás

Csatlakoztatás



Érintkezők, jel szint és impedancia

1. érintkező	Hang kimenet (MONO)	0,5 V 1 kohm
2. érintkező	Hang bemenet (MONO)	0,5 V 1 kohm
3. érintkező	Hang kimenet (MONO)	0,5 V 1 kohm
4. érintkező	Hang földelés	
5. érintkező		
6. érintkező	Hang bemenet (MONO)	0,5 V 10 kohm
7. érintkező		
8. érintkező	Távkapcsolás	
9. érintkező		
10. érintkező		
11. érintkező		
17. érintkező	Video jel földelés	
18. érintkező		
19. érintkező	Video kimenet	1,0 Vpp 75 ohm
20. érintkező	Video bemenet	1,0 Vpp 75 ohm
21. érintkező	Átkapcsolás.	